KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 3. februar 2005

om ændring af afgørelse 2001/844/EF, EKSF, Euratom

(2005/94/EF, Euratom)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 218, stk. 2,

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 131,

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 28, stk. 1, og artikel 41, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Kommissionens sikkerhedsordning er baseret på principperne i Rådets afgørelse 2001/264/EF af 19. marts 2001 om vedtagelse af Rådets sikkerhedsforskrifter [1] med det formål at sikre, at Unionens beslutningsproces fungerer tilfredsstillende.

(2) Kommissionens sikkerhedsbestemmelser er fastsat i bilaget til Kommissionens afgørelse 2001/844/EF, EKSF, Euratom af 29. november 2001 om ændring af dens forretningsorden [2].

(3) Tillæg 1 til sikkerhedsforskrifterne i bilaget til disse bestemmelser indeholder en sammenlignende oversigt over de nationale klassifikationsgrader.

(4) Den 16. april 2003 undertegnede Tjekkiet, Estland, Cypern, Letland, Litauen, Ungarn, Malta, Polen, Slovenien og Slovakiet traktaten om deres tiltrædelse af Den Europæiske Union [3]. Tillæg 1 til sikkerhedsforskrifterne bør ændres af hensyn til disse stater.

(5) Den 14. marts 2003 undertegnede Den Europæiske Union en aftale med NATO om informationssikkerhed [4]. Det bør derfor også i tillæg 1 til sikkerhedsforskrifterne angives, hvordan forholdet er til NATO-klassifikationerne.

(6) Den franske og nederlandske lovgivning om klassifikation er blevet ændret.

(7) Tillæg 1 til sikkerhedsforskrifterne bør derfor af klarhedshensyn udskiftes.

(8) Samtidig bør bilaget til Kommissionens afgørelse 2001/844/EF, EKSF, Euratom ændres, så det sikres, at de fire klassifikationsgrader anvendes ens i alle sprogversioner —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Tillæg 1 til sikkerhedsforskrifterne i bilaget til afgørelse 2001/844/EF, EKSF, Euratom affattes som angivet i bilaget til nærværende afgørelse.

Artikel 2

I bilaget til afgørelse 2001/844/EF, EKSF, Euratom ændres de fire klassifikationsgrader i alle sprogversioner til følgende, som altid skrives med store bogstaver:

— »RESTREINT UE«

— »CONFIDENTIEL UE«

— »SECRET UE«

— »TRES SECRET UE/EU TOP SECRET«.

[1] EFT L 101 af 11.4.2001, s. 1. Ændret ved afgørelse 2004/194/EF (EUT L 63 af 28.2.2004, s. 48).
[2] EFT L 317 af 3.12.2001, s. 1.
[3] EUT L 236 af 23.9.2003, s. 17.
[4] EUT L 80 af 27.3.2003, s. 36.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i Den *Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. februar 2005.

På Kommissionens vegne
Siim KALLAS
Næstformand

BILAG

»Tillæg 1

SAMMENLIGNENDE OVERSIGT OVER NATIONALE KLASSIFIKATIONSGRADER

Klassifikationsgrad i EU	TRES SECRET UE/ EU TOP SECRET	SECRET UE	CONFIDENTIEL UE	RESTREINT UE
Klassifikationsgrad i WEU	FOCAL TOP SECRET	WEU SECRET	WEU CONFIDENTIAL	WEU RESTRICTED
Klassifikationsgrad i Euratom	EURA TOP SECRET	EURA SECRET	EURA CONFIDENTIAL	EURA RESTRICTED
Klassifikationsgrad i NATO	COSMIC TOP SECRET	NATO SECRET	NATO CONFIDENTIAL	NATO RESTRICTED
Belgien	Très Secret Zeer Geheim	Secret Geheim	Confidentiel Vertrouwelijk	Diffusion restreinte Beperkte Verspreiding
Tjekkiet	Přísn tajné	Tajné	Důvěrné	Vyhrazené
Danmark	Yderst hemmeligt	Hemmeligt	Fortroligt	Til tjenestebrug
Tyskland	Streng geheim	Geheim	VS (1) — Vertraulich	VS — Nur für den Dienstgebrauch
Estland	Täiesti salajane	Salajane	Konfidentsiaalne	Piiratud
Grækenland	Άκρως Απόρρητο Abr.: ΑΑΠ	Απόρρητο Abr.: (ΑΠ)	Εμπιστευτικό Abr.: (ΕΜ)	Περιορισμένης Χρήσης Abr.: (ΠΧ)
Spanien	Secreto	Reservado	Confidencial	Difusión Limitada
Frankrig	Très Secret Défense (2)	Secret Défense	Confidentiel Défense	
Irland	Top Secret	Secret	Confidential	Restricted
Italien	Segretissimo	Segreto	Riservatissimo	Riservato
Cypern	Άκρως Απόρρητο	Απόρρητο	Εμπιστευτικό	Περιορισμένης Χρήσης
Letland	Sevišķi slepeni	Slepeni	Konfidenciāli	Dienesta vajadzībām
Litauen	Visiškai slaptai	Slaptai	Konfidencialiai	Riboto naudojimo
Luxembourg	Très Secret	Secret	Confidentiel	Diffusion restreinte
Ungarn	Szigorúan titkos !	Titkos !	Bizalmas !	Korlátozott terjesztésű !
Malta	L-Ghola Segretezza	Sigriet	Kunfidenzjali	Ristrett
Nederlandene	Stg. (3) Zeer Geheim	Stg. Geheim	Stg. Confidentieel	Departementaalvertrouwelijk
Østrig	Streng Geheim	Geheim	Vertraulich	Eingeschränkt
Polen	Ściśle Tajne	Tajne	Poufne	Zastrzeżone
Portugal	Muito Secreto	Secreto	Confidencial	Reservado
Slovenien	Strogo tajno	Tajno	Zaupno	SVN Interno
Slovakiet	Prísne tajné	Tajné	Dôverné	Vyhradené
Finland	Erittäin salainen	Erittäin salainen	Salainen	Luottamuksellinen
Sverige	Kvalificerat hemlig	Hemlig	Hemlig	Hemlig
Det Forenede Kongerige	Top Secret	Secret	Confidential	Restricted

(1) VS = Verschlusssache.
(2) Klassifikationsgraden "Très Secret Défense" anvendes i forbindelse med vigtige regeringsanliggender og kan kun ændres med premierministerens tilladelse.
(3) Stg. = staatsgeheim.«